

# وضع السياسات في البرنامج

WFP



مشاورة غير رسمية

15 مارس/آذار 2011

برنامج الأغذية العالمي  
روما، إيطاليا



## ملخص

طلب مكتب المجلس التنفيذي، في 19 مايو/أيار 2009، معلومات عن عملية وضع السياسات؛ كما أبرز تقرير التقييم السنوي لعام 2008، الذي قدم إلى المجلس في دورته السنوية لعام 2009، الحاجة إلى توضيح كيفية صياغة السياسات وتنفيذها. وتأتي هذه المذكرة الإعلامية رداً على هذه الطلبات، وهي تنقسم إلى قسمين:

- أولاً- عملية السياسات:** يقدم الجزء الأول صورة عامة لكيفية صياغة السياسات وتنفيذها وتقييمها وتحديثها. وهو يتضمن مخططاً بيانياً انسيابياً يوضح الخطوات المختلفة لعملية وضع السياسات في البرنامج والعوامل المؤثرة فيها، ويتناول كيفية انعكاس عملية وضع السياسات الأعم لمنظومة الأمم المتحدة في سياسات البرنامج وبرامجه على الصعيد العالمي وفي المكاتب الإقليمية<sup>(1)</sup> والمكاتب القطرية<sup>(2)</sup>.
- ثانياً- تصنيف الوثائق المقدمة للمجلس:** يقدم الجزء الثاني صورة عامة لكيفية تصنيف الوثائق تمهيداً لعرضها على المجلس.

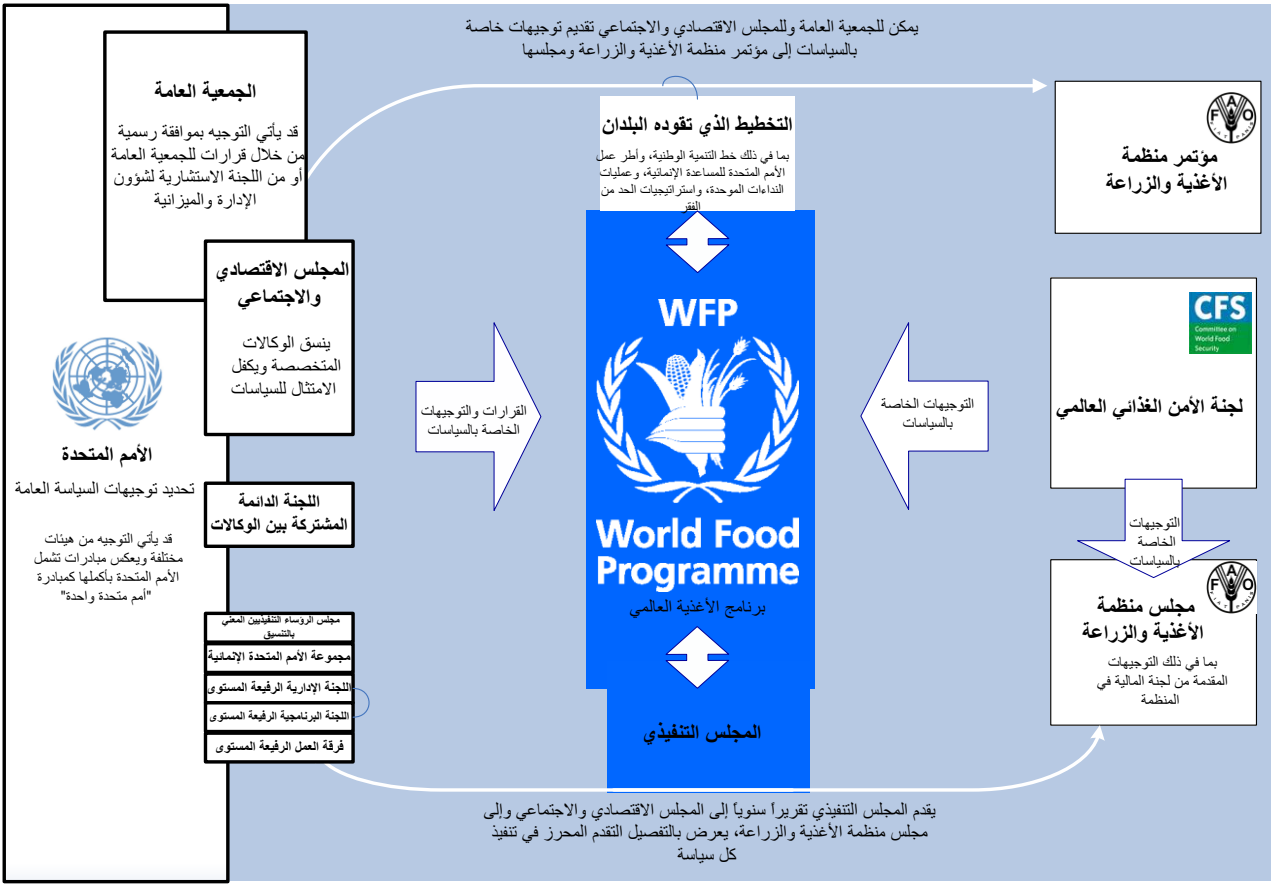
(1) عن طريق أفرقة المدراء الإقليميين.

(2) عن طريق خطط التنمية الوطنية وأطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وعمليات النداءات الموحدة وورقات استراتيجيات الحد من الفقر.

## الجزء الأول: عملية السياسات في البرنامج

### توجيه السياسات

- 1- يأتي التوجيه العام لسياسات البرنامج من الجمعية العامة للأمم المتحدة ومؤتمر منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة ومجلس منظمة الأغذية والزراعة. ويوضح المخطط البياني أدناه مجموعة هيئات منظومة الأمم المتحدة ومؤسساتها التي يستمد البرنامج منها توجيه العام لسياساته وكيفية رفع تقارير البرنامج للهيئات الرئاسية المعنية.



- 2- ويُنبط النظام الأساسي واللائحة العامة بالمجلس التنفيذي مسؤولية تقديم الدعم الحكومي الدولي والتوجيه الخاص لسياسات البرنامج، بما يتفق مع توجيه السياسات العام الذي تقدمه الجمعية العامة للأمم المتحدة ومؤتمر منظمة الأغذية والزراعة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس منظمة الأغذية والزراعة<sup>(3)</sup> وفي إطار البرنامج، تقدم لجنة السياسات التوجيه على المستوى الاستراتيجي فيما يتعلق بمسائل السياسات، في حين أن مجلس السياسات التنفيذية يتخذ

<sup>(3)</sup> النظام الأساسي واللائحة العامة للمجلس التنفيذي، إصدار 2010.

القرارات حول مسائل السياسات والاستراتيجيات استناداً إلى توصيات لجنة السياسات.<sup>(4)</sup> وتعتبر أمانة لجنة السياسات، التي هي من مهام شعبة السياسات والتخطيط والاستراتيجيات، مسؤولة عن الإشراف على عملية وضع السياسات.

3- وتوفر العمليات التي تقودها البلدان آلية طبيعية للأمم المتحدة والجهات المانحة لمواءمة أنشطتها وتنسيقها لتعزيز الأداء في معالجة الجوع والقضايا ذات الصلة. وتتواصل الجهود لتنسيق وتبسيط عمليات المعونة للسماح بزيادة الكفاءة على النحو المحدد في إعلان باريس. كما تدرج الرغبة في زيادة الملكية الوطنية للعمليات الإنمائية وفي تحديد أدوار المانحين والشركاء بصورة أوضح في صميم هذا التطور. وتضمن مشاركة البرنامج في منتديات من قبيل استراتيجيات الحد من الفقر، وأطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، على سبيل المثال، السير المتسق والفعال انطلاقاً من الأولويات الوطنية وصولاً لإدراجها في إطار السياسات في البرنامج.

### دورة السياسات

4- تتبع ورقات سياسات البرنامج الدورة المبينة في المخطط البياني أدناه.

**الجهات الفاعلة الرئيسية:**

**التوجيه/الثغرات:**  
الأمانة العامة للأمم المتحدة، أمانة البرنامج  
(شعب مختلفة)، المجلس التنفيذي

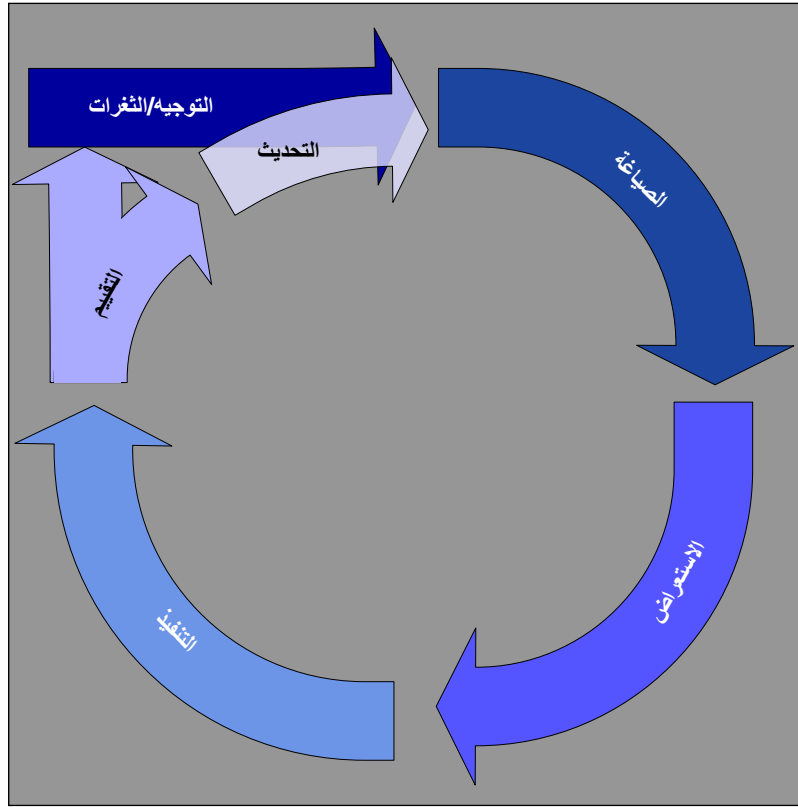
**الصياغة:**  
الشعبة المضطلة بالقيادة

**الاستعراض:**  
لجنة السياسات، مجلس السياسات التنفيذية،  
المجلس التنفيذي

**التنفيذ:**  
المكاتب القطرية، المكاتب الإقليمية، لجنة  
استعراض البرامج، الشعب المعنية

**التقييم:**  
مكتب التقييم، المكاتب القطرية، المكاتب  
الإقليمية، الشعب المعنية

**التحديث (في حال اللزوم):**  
الشعبة المضطلة بالقيادة



5- ويرد أدناه شرح أكثر تفصيلاً لعملية وضع السياسات.

### ← تصميم السياسة

6- يُشرع في وضع سياسات جديدة عندما يدخل البرنامج في مجالات عمل جديدة أو عندما تُحدد ثغرة في السياسات القائمة أو عندما يتطلب السياق المتغير أو التوجيهات الجديدة استعراض سياسة ما وإعادة إصدارها. ويقدم المجلس التنفيذي في بعض الأحيان الدافع لوضع سياسة جديدة، في حين قد تأتي السياسة الجديدة في أحيان أخرى بمبادرة من الأمانة. وعلى

<sup>(4)</sup> تعميم المدير التنفيذي ED2008/001 المؤرخ 29 يناير/كانون الثاني 2008: إنشاء مجلس السياسات التنفيذية ولجنة السياسات في البرنامج.

وجه الخصوص، تقوم شعبة السياسات والتخطيط والاستراتيجيات، بوصفها الشعبة المعنية بالأمر، برصد الحوار العالمي حول الاتجاهات والأفكار والتطورات التي يمكن أن تؤدي إلى تحول أو تغيير في سياسات البرنامج.

7- ويمكن أن تنشأ الحاجة إلى سياسة جديدة عقب الموافقة على خطة استراتيجية جديدة وما يقابلها من تغيير في الأهداف الاستراتيجية. فالسياسات ينبغي أن تساند الأهداف الاستراتيجية ويمكن أن تُستكمل بخطط عمل وخطط تنفيذ وتوجيهات تنفيذية. ويتم البت في مسألة ما إذا كان ينبغي وضع سياسة جديدة أو تكميل سياسة قائمة في مرحلة تصميم السياسة.

8- وشعبة السياسات والتخطيط والاستراتيجيات هي المسؤولة عادة عن تقدير الحاجة إلى سياسات جديدة وصياغة ورقات السياسات. على أنه إذا كانت السياسة المعنية تندرج ضمن مجال عمل شعبة أخرى، فإن تلك الشعبة هي التي تتولى دور الشعبة القيادية المسؤولة عن وضع ورقة السياسة. وتقوم الشعبة المسؤولة بتعيين المؤلف المكلف بصياغة ورقة السياسة.

9- ويبقى المجلس التنفيذي مطلعاً بشكل مستمر على المبادرات الخاصة بوضع السياسات من خلال مشاورات منتظمة مع هيئة المكتب والأمانة ومن خلال برنامج عمل فترة السنتين الذي يتضمن وثائق السياسات المرتقبة.

## ← وضع السياسة

10- يتبع إجراء وضع السياسة الخطوات التالية:

(1) تقييم التوجيهات أو الثغرات الجديدة – تنظر الأمانة في التوجيه الجديد أو الثغرة الجديدة وتقرر ما إذا كان من الأنسب تحديث سياسة قائمة أو وضع سياسة جديدة.

(2) البحث المتعلق بالورقة وتحليلها والتشاور بشأنها وصياغتها – تجري الشعبة المسؤولة مشاورات في المقر وفي الميدان، وكذلك مع الشركاء والخبراء الخارجيين، وتقوم بإعداد ورقة سياسة تتضمن مداخلاتهم. وعادة ما تستغرق هذه العملية نحو ثلاثة أشهر.

(3) تقديم مسودة الورقة إلى أمانة لجنة السياسات – يقوم واضع الورقة بتقديم مسودة ورقة السياسة إلى أمانة لجنة السياسات، ويقوم رئيسها، وهو مدير شعبة السياسات والتخطيط والاستراتيجيات، بالبت في ما إذا كانت الورقة جاهزة لعرضها على لجنة السياسات.

(4) اجتماع لجنة السياسات واستعراضها لمشروع الورقة – تطلب لجنة السياسات إدخال أية تعديلات على الورقة وتقرر ما إذا كانت جاهزة لينظر فيها مجلس السياسات التنفيذية، بما يضمن أن تكون أهداف السياسة واضحة ومتسقة مع الأهداف المؤسسية العامة ومتوائمة مع أهداف السياسات الأخرى.

(5) اجتماع مجلس السياسات التنفيذية واستعراضه لمشروع الورقة – يطلب مجلس السياسات التنفيذية إدخال أية تعديلات على الورقة ويقرر ما إذا كانت جاهزة لينظر فيها المجلس التنفيذي.

(6) استعراض المجلس التنفيذي للورقة في مشاورات غير رسمية<sup>(5)</sup> – تعرض الشعبة المسؤولة الورقة على المجلس التنفيذي في مشاورات غير رسمية وتأخذ علماً بأية تعليقات أو اقتراحات يتم تقديمها.

<sup>(5)</sup> يمكن تنظيم مشاورات غير رسمية بناء على طلب من المجلس التنفيذي أو من الأمانة.

- (7) **تنقيح الورقة وإحالتها إلى أمانة لجنة السياسات** – تنتقح الشعبة المسؤولة الورقة وفقاً لأية تعليقات أو اقتراحات من المجلس وتحيلها إلى أمانة لجنة السياسات. وتقرر أمانة لجنة السياسات ما إذا كانت تعديلات الوثيقة جوهرية بما فيه الكفاية لإعادة تقديمها لعناية مجلس السياسات التنفيذية أو إذا كانت الورقة جاهزة لتقديمها إلى المدير التنفيذي.
- (8) **تقديم الورقة إلى المدير التنفيذي** - تقدم الشعبة المسؤولة الورقة المعدلة إلى المدير التنفيذي لاستعراضها الأخير.
- (9) **عرض الورقة على دورة المجلس التنفيذي في حال اللزوم** – إذا طلب المجلس التنفيذي ذلك، وفقاً لبرنامج عمل فترة السنتين، تقدم الشعبة المسؤولة المعنية الورقة إلى المجلس<sup>(6)</sup> للموافقة عليها أو لاستعراضها، حسب الاقتضاء.
- (10) **يتم وضع السياسة** – توضع السياسة وتصبح جاهزة للتنفيذ.

11- ويأخذ الإجراء بأكمله من بدء المشاورات وحتى اكتمال وضع السياسة نحو تسعة أشهر.

## ← تنفيذ السياسة

12- فور الموافقة على السياسة الجديدة، تنشر السياسة على الموقع الشبكي الداخلي للبرنامج "WFPgo" وعلى الموقع العام "www.wfp.org". وترسل رسالة إلى مكاتب البرنامج تعلمها بالسياسة الجديدة؛ وتتم إتاحة السياسة على الموقع الشبكي الداخلي للبرنامج.

13- ويشمل تنفيذ سياسات البرنامج الأنشطة التالية:

- ◀ تقوم الشعبة المسؤولة بإعداد خطة/استراتيجية للتنفيذ، وذلك بدعم من الشعب المعنية (خصوصاً شعبة البرامج التي يرتبط دورها في وضع البرامج وتقديم التوجيه ارتباطاً قوياً بتنفيذ السياسات).
- ◀ تُطلع الشعبة المسؤولة لجنة التخصيص الاستراتيجي للموارد على خطة التنفيذ وعلى احتياجات التمويل المحددة بغية النظر فيها وترتيب أولوياتها.
- ◀ تقدم الشعب المعنية التوجيه والدعم التقني للمدراء الإقليميين والمديرين القطريين.
- ◀ تقدم لجنة استعراض البرامج المشورة السياساتية والمعارية حول تصميم مشروعات البرنامج التنفيذية، بما في ذلك توصيات للمكاتب الإقليمية والقطرية حول السياسة والتصميم والاستراتيجية وتنفيذ المشروعات. ويعتبر أعضاء لجنة استعراض البرامج (وخصوصاً رئيس دائرة تصميم البرامج ومدير شعبة السياسات والتخطيط والاستراتيجيات) مسؤولين عن ضمان اتفاق البرنامج أو المشروع المقترح مع سياسات البرنامج<sup>(7)</sup>.
- ◀ يضمن المدراء الإقليميون والقطريون أن يتم إتباع توجيهات السياسة في مشروعات المكتب القطري المعني وفي الاستراتيجية القطرية<sup>(8)</sup>.
- ◀ ترصد الشعب المعنية وتدعم تنفيذ السياسة وتقدر فعالية السياسات. وقد يؤدي استعراض لكيفية تعبير المشروعات عن السياسة عن الكشف عن الثغرات أو يبين أن السياسة لم تعد ذات فائدة. وفي حالات كهذه، تشرف أمانة لجنة السياسات على إجراء مراجعة ممكنة للسياسة أو وضع سياسة جديدة، بما يعيد السياسة إلى الدورة الكاملة لوضع السياسات.

(6) حيثما أمكن، تقدم ورقات السياسات إلى المجلس في دورته سنوية.

(7) اختصاصات لجنة استعراض البرامج (<http://docustore.wfp.org/stellent/groups/public/documents/cd/wfp203024.pdf>)

(8) اختصاصات المدراء القطريين (<http://docustore.wfp.org/stellent/groups/public/documents/staffdev/wfp105775.pdf>)

- 14- في غضون أربع إلى ست سنوات من تنفيذ سياسة ما، يجري تقييم للسياسة لتقدير فعاليتها. وقد يكون التقييم عبارة عن تقييم استراتيجي يجريه مكتب التقييم.<sup>(9)</sup> وتقدم التقييمات الاستراتيجية تقديرات متعمقة لما يلي: (1) جودة السياسة؛ (2) تنفيذ السياسة وقدرة البرنامج على التنفيذ بالمقارنة بالالتزامات الناشئة عن السياسة؛ (3) النتائج المحرزة نتيجة لتنفيذ السياسة.<sup>(10)</sup>
- 15- وإذا كانت السياسة تشمل إدخال تحسينات على النظام، يقوم مكتب المفتش العام وشعبة خدمات الرقابة أيضاً بإجراء استعراض لفعالية السياسة ولتنفيذها.

## الجزء الثاني - تصنيف الوثائق المقدمة إلى المجلس

- 16- يستخدم المجلس التنفيذي ثلاث فئات لتصنيف للوثائق المقدمة له على النحو التالي:
- ◀ للموافقة: هذه الوثائق تشمل الميزانيات، أو مواد النظام الأساسي أو مواد اللائحة العامة الصادرة بتكليف من، أو الوثائق المتعلقة بمسائل طلب المجلس الاقتصادي والاجتماعي أو الجمعية العامة للأمم المتحدة إلى المجلس البت فيها.
  - ◀ للنظر: وتشمل هذه الفئة عادة الوثائق حول شؤون السياسات والإدارة والتنظيم التي يقدم المجلس للأمانة رأيه أو توجيهاته بشأنها.
  - ◀ للعلم: تقدم هذه الوثائق معلومات بخصوص مسألة معينة.

الجدول 1: تصنيف الوثائق المقدمة إلى المجلس		
للموافقة	لنظر	للعلم
<ul style="list-style-type: none"> <li>• الميزانيات</li> <li>• مواد النظام الأساسي</li> <li>• مواد اللائحة العامة</li> <li>• تقرير الأداء السنوي</li> <li>• الكشوف المالية السنوية</li> <li>• العمليات<sup>(11)</sup></li> <li>• البرامج القطرية</li> <li>• الخطط الاستراتيجية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ورقات السياسات</li> <li>• تقارير المفتش العام</li> <li>• تقارير التقييم</li> <li>• التقارير عن خسائر ما بعد التسليم</li> <li>• تقارير مراجعة الحسابات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• خطط العمل المؤسسية</li> <li>• برنامج العمل</li> <li>• تحديثات السياسات</li> <li>• تقارير أخرى (مثل التقارير المحلية، وتقارير الزيارات الميدانية)</li> </ul>

- 17- ويؤكد المجلس، عند الموافقة على برنامج عمل فترة السنتين، ما إذا كانت وثيقة ما ستقدم "للموافقة عليها" أو "لنظر فيها" أو "للعلم".<sup>(12)</sup>

<sup>(9)</sup> "سياسة البرنامج للتقييم" (WFP/EB.2/2008/4-A)

<sup>(10)</sup> "تقرير التقييم السنوي لعام 2008" (WFP/EB.A/2009/7-A)

<sup>(11)</sup> يوافق المجلس التنفيذي على العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش التي تزيد قيمتها على 20 مليون دولار أمريكي وعلى المشروعات الإنمائية التي تزيد قيمة الأغذية فيها على 3 ملايين دولار أمريكي.



18- وترد في الجدول 2 قائمة بورقات السياسات التي قدمت إلى المجلس بين عامي 2004 و2010 سواء المقدمة "للنظر" أو تلك المقدمة "للموافقة".

الجدول 2: تصنيف ورقات السياسات المقدمة إلى المجلس التنفيذي (2010-2004)		
العنوان	الدورة	التصنيف
سياسة البرنامج إزاء فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز	EB.2/2010	للموافقة
سياسة الكشف للدول الأعضاء عن تقارير المراجعة الداخلية للحسابات	EB.2/2010	للموافقة
سياسة برنامج الأغذية العالمي لمكافحة التدهور والفساد	EB.2/2010	للموافقة
دور البرنامج في نظام المساعدة الإنسانية	EB.1/2010	للنظر
توفير الموارد لبيئة متغيرة	EB.1/2010	للنظر
سياسة التغذية المدرسية في البرنامج	EB.2/2009	للنظر
سياسة برنامج الأغذية العالمي بشأن المساواة بين الجنسين:		
تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة من خلال مواجهة التحديات الماثلة في مجالي الأغذية والتغذية	EB.1/2009	للموافقة
سياسة البرنامج بشأن الحد من مخاطر الكوارث	EB.1/2009	للنظر
القوائم والتحويلات النقدية كوسائل لتقديم المساعدات الغذائية: الفرص والتحديات	EB.2/2008	للنظر
سياسة البرنامج للتقييم	EB.2/2008	للموافقة
التأهب للغد من اليوم: استراتيجية البرنامج لإدارة وتنمية الموارد البشرية (2011-2008)	EB.2/2008	للنظر
استراتيجية الاتصالات في البرنامج	EB.A/2008	للنظر
استراتيجية البرنامج للشراكة مع القطاع الخاص وتعبئة الموارد منه	EB.1/2008	للموافقة
دور التحليل الاقتصادي وتطبيقه في برنامج الأغذية العالمي	EB.A/2006	للنظر
الالتزام بتنفيذ استراتيجيات الحد من انتشار الفقر	EB.A/2006	للنظر
شراء الأغذية في البلدان النامية	EB.1/2006	للنظر
الاستهداف في حالات الطوارئ	EB.1/2006	للموافقة
الانسحاب من حالات الطوارئ"	EB.1/2005	للموافقة
تعريف حالات الطوارئ"	EB.1/2005	للموافقة
برنامج الأغذية العالمي وشبكات الأمان القائمة على الغذاء: المفاهيم والتجارب وفرص البرمجة في المستقبل	EB.3/2004	للموافقة
بناء القدرات القطرية والإقليمية	EB.3/2004	للموافقة
الغذاء من أجل التغذية: دمج التغذية في أنشطة البرنامج	EB.A/2004	للموافقة
التقوية بالمغذيات الدقيقة: تجارب برنامج الأغذية العالمي وسبل التقدم	EB.A/2004	للموافقة
التغذية في حالات الطوارئ: خبرات البرنامج والتحديات التي تواجهه	EB.A/2004	للموافقة
تقدير احتياجات الطوارئ"	EB.1/2004	للنظر
المبادئ الإنسانية	EB.1/2004	للموافقة

(12) "مبادئ توجيهية بشأن اجتماعات المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي" (WFP/EB.1/2001/4-B).